

Однажды Гарри попытался.

В начальной школе была учительница, которая ему очень нравилась. Миссис Джут, казалось, видела всех и вся. Она знала, когда люди списывают друг у друга домашние задания, знала, когда кто-то играет в игру, вместо того чтобы уделять внимание уроку, и даже несколько раз останавливала Дадли и его банду от издевательств над Гарри.

Она даже смеялась, когда Гарри окрасил волосы другого учителя в синий цвет. Поэтому Гарри решил, что ей можно доверять.

Он рассказал ей о Дурслях. Он рассказал ей о шкафе, а когда она спросила слабым голосом: "Что еще они с тобой делали?", он рассказал ей о криках и о том, как Дадли бил его все время, а не только те несколько раз, когда она была рядом. Он рассказал ей о работе по дому и о том, что не получал достаточно еды.

В конце концов миссис Джут наклонилась перед ним и сжала его руку своей. Она выглядела так, словно собиралась откусить кому-то голову. Гарри знал это выражение от тети Петунии, но никогда не видел, чтобы кто-то делал это за него.

"Это неправильно, то, что они сделали с тобой, - тихо сказала ему миссис Джут. "Мы позаботимся о том, чтобы кто-нибудь забрал тебя оттуда. Я пойду, сразу после школы".

И Гарри поверил ей.

Позже он понял, как глупо это было, когда в дом пришёл специалист по делам, а дядя Вернон и тётя Петуния так легко её переубедили. Они просто сказали ей, что это ложь и ревность, что у Гарри нет друзей, а у Дадли есть, и он придумал ложь, чтобы доставить Дадли неприятности. Они показали ей вторую спальню Дадли и сказали, что в ней хранятся все игрушки, которые Гарри разбил в гневе. Они с грустью сказали, что пытались приучить его к дисциплине, поручая ему какую-нибудь работу по дому, но это не помогло, и они были ужасно разочарованы своей добротой.

Так что социальный работник ушел, и после этого миссис Джут смотрела на Гарри с жалостью и пыталась поговорить с ним о его "проблемах с гневом". Но никто больше ему не верил.

А крики становились все сильнее, и хотя дядя Вернон никогда не бил Гарри, он постоянно угрожал ему, особенно когда Гарри, убегая от Дадли, оказался на крыше школьного здания.

Гарри научился кое-чему: о вещах, которые имеют для тебя наибольшее значение, ты никому не рассказываешь, потому что это небезопасно и все равно ничего не изменит.

*

Однажды Гарри пропалывал сад, когда услышал слабый крик. Он обернулся и на секунду подумал, что это другой ребенок, которого Дадли избил. Так иногда звучало, когда Гарри били по ребрам.

Но вместо этого трава зашевелилась, и из нее вылезло что-то маленькое и черное. Гарри увидел, что это был черный котенок, без единого белого пятнышка. И у него были зеленые глаза, как у него. Он сел, уставился на него и заплакал.

Гарри тут же налил воды из шланга в маленькое блюдце, которое он использовал для полива самых нежных цветов. Котенок лил воду так, словно не пил ее несколько дней. Гарри сидел и наблюдал за ним. Ему было знакомо это чувство после нескольких часов заточения в шкафу.

Он никогда не встречал человека, испытывающего такую же жажду, как он сам.

Сам бы он этого не сделал, но он пробрался в дом, когда тетя Петунья была в саду и сплетничала с одной из соседок, и украл немного хлеба и немного жаркого, которое они собирались есть в тот вечер. Котенок съел все так быстро, что чуть не подавился, и Гарри пришлось гладить его по спине. Потом он свернулся калачиком рядом с ним и так громко мурлыкал, что Гарри больше беспокоился о том, что это привлечет внимание, чем о том, что он плачет.

Весь тот день ему удавалось прятать котенка, пока он работал в саду, а потом он тайком положил его в шкаф. Вечером ему принесли еду, и он поделился ею с котёнком, а когда его выпустили в туалет, он тайком принёс воду обратно в зажатых ладонях. Тётя Петунья, дядя Вернон и Дадли смотрели телевизор. Никто не заметил, как Гарри протянул воду котёнку, и тот лизнул, и снова лизнул, и намочил пол, и перекатился на спину, чтобы покуситься на свисающий край подола джинсов Гарри.

В ту ночь Гарри уснул, когда котенок дремал у него на животе и мурлыкал так, что матрас под ним сотрясался.

*

Так продолжалось три дня.

Потом тетя Петунья открыла шкаф раньше, чем обычно, и обнаружила, что Гарри кормит котёнка контрабандной рыбой. Она закричала и схватила Гарри. Затем в буфет ворвался дядя Вернон и схватил котёнка.

Гарри, яростно извиваясь, вырвался от тётки и бросился за дядей Верноном, который нёс плачущего котёнка к двери. Он почти успел вовремя. Но тетя Петунья снова схватила его, а

дядя Вернон уже стоял на улице и кричал "Мерзость!" и "Уроды!". Гарри услышал, как котенок плачет в последний раз.

Это было больше похоже на крик.

<http://tl.rulate.ru/book/116661/4615266>